

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petitsor egyszeri hirdetésre 30 fill. Többhásos hirdetésért jutányosabb. Nyilvántartás minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Karácsony ünnepén.

Újra megjelenik a fénylő jel az égen, a karácsonyi csillag. Újra hangzik a mennyei szózat: békeség a földön és az emberekhez jóakarát.

S mégis, mintha csakugyan megnehezült volna az idők viharos járása mi felettünk. Mintha a karácsonyi áhitat nem töltené be a családokat, a társadalmat és a mi közéletünket. Mintha nem a szeretet honolna az emberi szivekben, a társadalomban, a vallásfelekezetekben és a politikai pártokban. Mintha az indulatok és ellentétek harcra, az egymás ellen törő erők küzdelme eltiporna ma mindent, a mi megvalósítaná a lélek vágyát, megszentelné indulatait a békeség és a szelidség szeretet-törvényével.

Avagy békeség lakozik-e ma, az örök szeretet ünnepén az emberek s a különböző nemzetiségek és vallásfelekezetek között e magyar hazában? Micsoda kínos vergődés és kétértelműség jellemzi a mi közállapotainkat e drága véren szerzett honunkban! Mintha elfelejtettük volna multunkat s annak sok fölemelő jelenség mellett is szomorú tanulságait! Nem felejtünk és nem tanulunk, hanem tülekedünk, évdünk és gyanúsítunk mindenkit, a ki más nézetet van velünk. Pedig ijesztő példa gyanánt szolgálhatna Múhi és Mohács a mi történelmünkben. S aztán nincs-e szüksége e hazának minden polgárára, Széchenyi szerint még az apagyikosra is?!

Bizony megnehezült az idők zivataros járása mi felettünk! Közéletünk minden ágaiban meg van mételezve a visszavonás és széthúzás összes gonosz ördögeitől. Nem csoda, ha hanyatlás észlelhető minden irányban. Seholy egy biz-

tató jel, egy mentő gondolat, egy nagyobb cselekedet.

De ne rekrimináljunk és ne keseregjünk, sőt inkább szálljunk magunkba és térjünk meg.

Szálljon le mindenkibe és mindenüvé a békeség galambja a zöldelő olajjával az örök szeretet ünnepén!

Uralkodjék a krisztusi szeretet és szelidség mindenben és mindeneken most és mindenkoron! Mert annyit ér az ember, a mennyi akarata van és szeretet lakozik benne. A föld porán fölülemelkedő tisztább, eszményibb gondolkodás, a békeség és szelidség s a szilárd és önzetlen akaratelhatározás, nemkülönben a nemes hazafias érzület és cselekvőség — ezek azok az eszközök, a melyeknek munkás, ható erejét oly igen nélkülözi a mi életünk. De most újra megjelent a fénylő jel az égen, a karácsonyi csillag. Mindent átható ragyogásával új élet és gondolkodás támadjon hát a szivekben és az elmékben! Újhodjanak meg hát a gondolatok, és tisztább és nemesebb alakot öltsenek magukra! Tisztuljanak meg a szív indulatai, felöltözve a békeség, a szelidség és a szeretet fehér ruhájába! Engedjen a szeretetlenség és adáz harag és gyűlölködés jege, és hassa át érzelmeink és gondolataink világát az általános emberszeretet melege! Az embernek előbb át kell alakulni, el kell változni, hogy azzá lehessen, a mivé lennie kell: *emberré*, a szónak magasabb és tisztább, erkölcsi és evangéliumi értelmében.

Igaz, hogy nagyot változott a világ képe és az emberek felfogása a betlehemi jászol-bölcső idejéől napjainkig. A mai emberek gondolat- és érzületvilága egészen más, mint

a milyen volt tizenkilencszáz évvel azelőtt. Korunk a humanizmus, a közművelődés, a jótékonykora. De egyenlő arányban halad-e azzal a lélek művelése is? Nem látjuk-e, hogy korunk felszínre hoz olyan jelenségeket, melyek éles ellentétben állva a humanizmus és művelődés követelményeivel, fölkeltik a jók és igazak kételkedését és bizalmatlanságát a nagy gondolat, a karácsonyi eszme végleges diadala és örök uralma iránt?

Igaz szívvel, hazafias lélekkel, meleg felebaráti szeretettel, szabadelvű érzéssel és szelid türelemmel köszöntjük a szivek ünnepén, a mennyei szeretet megdicőülésének nagy napján olvasóinkat s kívánunk nekik mindnyájuknak: összesen és egyenként, magán- és családi életükben boldog karácsonyi ünnepeket! Békeség lakozzék közöttük és az emberekhez jóakarát! Ez az alapfeltétele a történelem bizonyosságai szerint már Platon és Aristoteles felfogása óta az egyéni, a társas, az egyházi és az állami boldogságnak egyaránt. Úgy legyen! —k.

A Széchenyi-kör ingyenes tanfolyama a magyar nyelv, írás és olvasás elsajátítására.

A Széchenyi-kör népnevelési szakválasztmánya decz. 18-iki gyűlésén nagy lelkesedéssel elhatározta, hogy 1908. januárjától május végéig egy 5 hónapra terjedő tanfolyamot létesít a magyar nyelv, írás és olvasás tanítására. A tanfolyam minden felülről ember számára teljesen díjmentes. A tanfolyamon Durst Győző és Reményik Lajos, e kiváló tanárok fognak tanítani. A tanfolyam üdvös voltát felesleges bővebben fejtegetni. Mily áldás lesz, ha a helybeli, magyarul nem tudó iparosok, rendőrök és egyéb alkalmazottak ingyen elsajátíthatják édes hazájuk nyelvét, a melyen lépten-nyomon szükségük van s melynek megtanulása hazafias kötelesség.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

BÜNHŐDÉS.

Ismeretes annak a Mennyei-birodalombeli hölgynek a története, a kinek nem volt szabad mindaddig második házasságra lépnie, a míg a frissen hantolt föld — a mely első férjének sírját földte — meg nem szárad, és meg nem keményedik. Épp ezért napjait csak annak legyeztetésével töltötte, hogy ily módon hamarabb száradhasson meg. Szigorúan ítélkező embertársai az ennyire állhatatlan özvegy magaviseletét természetesen erős gáncsra illették. De tudják meg, kérem, hogy ugyanazon rizspapírosból készült könyvben, a melyben valaki a legyezővel való esetet megörökítette, még más, amannál borzasztóbb, történet is foglaltatik annak bizonyosságául, hogy Fő — a kit a hindúk Buddha-nak vagy Sákjamuni-nak neveznek — sokkal szigorúbban bünteti a szenteskedőképmutatókat, mint a gyöngelőkű vétkezőket.

A mint az özvegy férje sírját legyezgeti, épp bölcs ment arra nevével. És miután a bölcs kérdezősködött a szüntelen legyezés oka felől, ő is előveszi a maga legyezőjét — hiszen nincsen kínai legyező nélkül — és segít a nőnek a nedves föld mielőbbi kiszáradásában. A mint a bölcs neje észreveszi férje előzékenységét, nagy dühre fakad s, féltékenységében önmagából kelve, sziszeg, mint a vipera. Minél jobban iparkodik őt férje csillapítani, annál durvább szidalmakkal illeti a legyezőket, de különösen a «vétkező» özvegyet.

Néhány nap mulva ezen eset után az a hír terjedt el a városban, hogy a nagytudományú Gong-Tsü-Bing halálával (így hívták a mi bölcsünket) végtelenül súlyos veszteség érte a kínai tudományt. Nejről pedig azt beszélték, hogy vigasztalhatatlan és még meg fogja emészteni a fájdalom. Valóban a temetés napján mindenki csak a fájdalom és szenvedés féltreismerhetetlen jeleit látta Tsun-Hyangan. Izzó könyár; éhez emelt szemek, melyek mintha csak erőért imádkoznának, hogy kínjait elviselhesse; mellén összekulcsolt kezek; folytonos idegroham és gyakori ájulás... Ha olykor-olykor sikerült őt eszméletre hozni, csakhamar ismét jalkiáltásokra fakadt és újból elájult.

Azok közt, a kik a bölcs utolsó útjára kísérték, az ifjú Li-Kuan, az elhúnytak legkedvesebb tanítványa, is ott volt. A mint a gyászkiéret eloszlik, és egyedül hagyja a zokogó, önkívületi-allapotban lévő özvegyet: a szépségével mindenkit föltűnő Li-Kuan közelébe hozzá, hogy jól megválogatott és diszkrét szavakkal biztosítsa őt arról, miszerint nem helyes dolog, hogy olyan heves és az egészségre ártalmas módon enged szabad folyást fájdalomának. Anélkül, hogy azáltal férje emlékét megsértené, kimélnie kell a saját, végtelenül becses életét. Hisz hiába minden sírás és jajveszékélés, a híres és nagytudományú Gong-Tsü-Bing-et nem hozhatja vissza semmi sem.

Az özvegy zokogva válaszol, és kijelenti, hogy nincs többé számára vigasztalás a földön. Semmit sem ér már élete, a mióta az egyetlen meghalt, akin szive egész szerelmével csüggött. Erre zavartan és dadogva (ily

esetben mindig jobb ez a folyékony beszédnél) azt feleli neki az ifjú, hogy ámbár nincs a világon férfi, ki felérne Gong-Tsü-Bing-gel, talán mégis létezhet valaki, a ki a szép Tsun-Hyang ért való imádatos rajongásban kiállja vele a versenyt. Elmondja aztán, hogy ha már mestere életében az iránta való nagyra-becsülés hallgatásra készítette, hadd könnyítsen legalább most szívében. Nem bánja, ha mindjárt számúzik is ezért a paradicsomból, a mely számára úgyis csak ott van, a hol Tsun-Hyang lélegzik! Vallomását azzal végezi, hogy az özvegy lábához borul, a ki sóvárgással vegyes siránkozásában úgy bánik vele, mint egy szerelmes bolonddal. Gyöngéden felemeli a földről s nagy kegyesen tudtára adja, hogy bár mindenestre meglegyemelné, hogy ajtót mutasson neki: mégis, visszaemlékezve arra a nagyra-becsülésre, a melylyel tudós férje tanítványával szemben viseltetett, el akar tekinteni ettől és megkegyelmez neki. S kétségkívül ugyanaz a nagyra-becsülés és a férje iránt érzett kegyelet volt az, a mi Gong-Tsü-Bing özvegyét arra a gondolatra bírta, hogy — noha a Gong-Tsü-Bing sírját borító föld minden legyeztetés dacára sem akar megszáradni — a szép Li-Kuan-nal örök frigyre lépjen.

Elérkezik a nászéjszaka s a mint az új házások a hálószobába lépnek, egyszerre csak úgy tűnik föl az asszonynak, hogy ifjú férje bizony cseppet sem vidám és semmi nyoma rajta a nagy boldogságnak. Sőt a legnagyobb mértékben levert és kedvetlen; s távol attól, hogy vele szeretkezzék, hallgatag és szótlan marad s, a mennyire csak teheti, elhúzódik tőle. Amikor meg-

gük is. A Széchenyi-kör nemes, hazafias missziót teljesít e tanfolyam létesítésével, s csak gazdagítani fogja kulturális sikereit. A tanfolyam helyét és idejét pontosan később fogja közölni az intézőség.

Ezúttal a legmelegebben ajánljuk e nemes hivatású intézményt iparosaink, rendőreink és egyéb hivatali alkalmazottak figyelmébe s felhívjuk őket, hogy mindenki iratkozzék be, a kik nem bírja nyelvünket. Azok is iratkozzanak be, a kik nem beszélnek folyékonyan magyarul; itt igen jó gyakorlatra tesznek szert Magyarul tanulni senkire se szégyen, sőt határozottan dicsőség! Legszen- tebb hazafias kötelességének tesz eleget, a ki beiratkozik e tanfolyamra!

Jelentkezni lehet dr. Wallentinyi Samu Széchenyi-köri titkárnál bármikor.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A népnevelési szakválasztmány ülése. Körünk népnevelési szakválasztmánya decz. 18-ikán gyűlést tartott *Tahy József* elnöke mellett. Napirend előtt dr. Wallentinyi Samu, a Széchenyi-kör titkára a választmány nevében szeretettel, melegen üdvözölte az elnököt abból az alkalomból, hogy a vármegye osztatlan bizalma újból őt állította vármegyének élére. — *Slajchó Mihály* javaslatát az alapszabályok módosítására elfogadta a választmány. Dr. *Tergina Gyula* kir. tanácsos előterjesztette a választmány költségvetését 1908-ra, a mit a választmány csekély módosítással magáévá tett. *Slajchó Mihály* jelentéseit a jutalomdíjak kiosztásáról, a tanítók köszönőleveleiről örömmel vették tudomásul. — Ezután a választmány egyhangulag elfogadta *Wallentinyi Samu* alábbi, megokolt indítványát:

Mélyen tisztelt Szakválasztmány!

Kulturpolitikánknak újabban mindinkább kifejeződő célja és törekvése, hogy a nemzeti érzést, a magyar nemzeti nyelvet ápolja és fejleszse főleg az exponált helyeken, a nemzetiségi vidékeken, ott, a hol a széthúzó törekvések, nemzetiségi lelketlen igazságok veszélyeztetik a magyar nemzeti állam egységét. Nemzetünk nagy átalakulás előtt áll s ennek sikere elsősorban attól függ, meglesz-e mindenütt a magyarság szupremáciája. Politikusok, az állam, a kultúregyesületek fokozott mértékben kezdnek munkálkodni a magyar nyelv, a nemzeti kultúra terjesztésén annál inkább, mert az idegen nemzetiségek erőre kaptak, mindig több és több jogot követelnek, ki akarják kezdeni a magyar állam testét. Résen van ma mindenki, a ki ragaszkodik nemzetéhez, a ki figyelemmel kíséri az események folyását. Az országos kultúregyesületek országos kongresszust fognak tartani azon kérdések megbeszélésére, hogyan és mi módon lehetne és kellene a magyar nyelv, a nemzeti érzés terjesztését elősegíteni. A Széchenyi-kör, a mely mindenkor híven teljesítette hazafias kötelességét, most sem maradhat hátra ebben a nemes küzdelemben; meg kell ragadnia minden alkalmat, a mely kínálkozik arra, hogy édes magyar nyelvünk általánossá tételét, megszerettetését előmozdítsa. E cél elérésére igen alkalmasnak ígérkezik városunkban egy *a magyar nyelv tanítását, az írás és olvasás elsajátítását célzó ingyenes tanfolyam létesítése.*

Városunkban sokan vannak az iparosok között, a kik nem bírják a magyar nyelvet, pedig üzleti szem-

pontból is hasznát vennék; sokan vannak a városi rendőrök, vármegyei hajdúk, hivatalosok között, a kik alig tudnak magyarul, holott a közönséggel való sűrű érintkezésüknek erre feltétlenül szükségük van. Analfabéták is vannak, így hát az írás-olvasás elsajátítása is üdvös lesz sokakra. Sőt e tanfolyamra azoknak is hasznos lesz járni, a kik nincsenek benne eléggé az írás-olvasás gyakorlatában; írásuk, olvasásuk javulni fog, csinosabb, simább lesz. E két tanfolyam felállításával tehát a Széchenyi-kör nemcsak nemzeti szempontból fog üdvös dolgot cselekedni, hanem valóságai jót fog tenni az iparosokkal s más alkalmazottakkal, módot nyújtván nekik a magyar nyelv elsajátítására. Érdeklődtem hasonló intézmények eredményei iránt s azt az információt nyertem, hogy mindenütt nagyon bevált az intézmény, áldásos eredménnyel működik s nagy népszerűségnek örvend. A tanfolyam létesítését úgy képelem, hogy a népnevelési szakválasztmány — karöltve a Sárosvárm. Magyar Közművelődési Egyesülettel — 1908. januárjától kezdve egy 5 hónapos tanfolyamot nyitna, melyben heti 3—4 órában párhuzamosan az írás-olvasásra és a magyar nyelvre tanítanak erre kiválóan alkalmas tanerők a jelentkezőket. A tanfolyamra beiratkozhat minden felnőtt iparos, hivatali alkalmazott teljesen díjtalanul, a kik kötelezik magukat, hogy az órákra — lehetőleg — pontosan fognak járni. A népnevelési szakválasztmány felhívást intézne az iparosokhoz s egyéb alkalmazottakhoz, figyelmükbe ajánlván a tanfolyamot.

A költség nem volna nagy. Alkalmas helyiségül — előreláthatólag — átengedik díjtalanul valamilyen iskola egyik-másik tantermét; a termek fűtését elvállalná a város; úgy, hogy kiadás nem volna egyéb — nézetem szerint — mint a működő tanerők díjazása. Erre nézve azt hiszem, hogy az illető tanító urak a nemes ügyre való tekintetből magukra vállalnák a tanítást óránként 2 kor. ért. ez tehát 5 hónapi kurzusnál — heti 3—3 órát véve — kitenne 240 kor.-t. Mondjuk, hogy a mellékes kiadásokkal 300 kor. Ez összeget kétségtelenül megkapjuk segélyképpen a kereskedelmi és a vallás- és közoktatásügyi minisztériumtól. De ha nem kapnók is meg, a népnevelési szakválasztmány így is megvalósíthatja a szép eszmét úgy, hogy 100 kor. évi segélyt kér a Sárosvármegyei Magyar Közművelődési Egyesülettől, 200 kor.-t beállít a saját költségvetésébe, kevesebbet véve fel az iskolák segélyezésére, hiszen ez immen- sebb érdeke a választmányak.

A fentiek figyelembevételével mély tisztelettel indítványozom: mondja ki a népnevelési szakválasztmány, hogy a Széchenyi-kör a Sárosvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület erkölcsi és anyagi támogatásával.

1. 1908. januárjától kezdve két ingyenes tanító-tanfolyamot rendez az írás és olvasás, valamint a magyar nyelv elsajátítására. A tanfolyam 5 hónapig tart, januártól május végéig. Tanítási idő heti 3—3 óra. A tanfolyam minden jelentkező felnőttre nézve teljesen díjtalan.

2. A tanfolyam költségeinek fedezésére kérvénnyel fordul a nm. kereskedelmi és vallás- és közokt. minisztériumhoz.

3. A fűtés és világítás költségeinek fedezésére megkéri Eperjes sz. kir. városát.

4. Addig is, míg e segélyek kiutaltatnak, a népnevelési szakválasztmány felkéri a Sárosvármegyei Ma-

kérdzte mind ennek oka felől, Li-Kuan szerényen válaszolja: a nagy szerencse teszi őt kedvetlenné s lehetetlennek látszik előtte, hogy ő, a halandók legigénytelenebbike, el bírja majd feleltetni ifjú nejevel a tudomány ama kitűnő oszlopának, a híres Gong-Tsü-Bing-nek emlékét. Tsun-Hyang csillapítani iparkodik őt és mindenre, a mi előtte kedves, megesküszik, hogy Gong-Tsü-Bing oszlopa volt ugyan a tudományosságának és bölcs magyarázója a könyvek-könyvének: csakhogy az I-King doktrínáiban jártasnak lenni és asszonynak tetszeni, két különböző dolog. S Gong-Tsü-Bing soha a legkevésbé sem tetszett neki. Erre azt feleli Li-Kuan, hogy nagyon aggódik, mert ismét azon betegségnek jeleit veszi magán észre, a melyben évekként ez előtt sokat szenvedett.

Oly szörnyű bajnak a jeleit, a mely nemcsak eltomptítja érzékeit, hanem igen könnyen életébe is kerülhet. S a mint Tsun-Hyang a reszkető ifjút egyre sápadtabban és bágyadtabban látja maga előtt, így szól hozzá: «Édes kis pofikám, legillatosabb szandál-fáscskám, mondd, mivel üzhetem el tőled e bajt? Meg kell szereznem a gyógyító irt, ha mindjárt a világ végére is kellene mennem érte!» Li-Kuan sóhajtott, és halkan rebegé: «Oh, én szerencsétlen! E roham csak akkor szűnnék meg, ha a halott csontjait raknám szivemre!» És alig hogy kimondá e szavakat, mintegy gutaütötten rogyott a földre.

Tsun-Hyang egy ideig zavartan áll ott. Azután

eszébe jut, hogy vigasztalhatatlan özvegyiségének első perceiben a kertben temettette el férjét, hogy legalább közelében legyen, s a nap minden szakában meglátogathassa őt. Tényleg azonban még sohasem volt a temetés óta a sírnál. De most boldog, hogy oly előrelátóan cselekedett, a midőn a házzal szomszédos kertben helyeztette «örök nyugalomra» első férjét. Magához veszi a lámpást, hogy bevilágíthassa az utat, azután ásót és baltát. Az utóbbi arra szolgált volna, hogy azzal a koporsót kifeszítse és férje fejét kettészelve. Bátran indul a kertbe, a hol a halott emlékezetére a sírt beárnyékoló szomorúfüz van ültetve. Leteszi a földre a lámpást és a fejszét. Hozzáfog a sír fölcsászához. De hirtelen megdöbben és szörnyű kiáltásra fakad, mert a fűz mögött mozgó alak tűnik föl. Meghalt férje az, a kit két lányira a föld alatt vélt eltemetve! «Álnok kígyó!» kiált a bölcs komoly hangon. «Azt fogom tenni veled, a mit te akartál én velem! Szétzúrom agyvelődöt! Li-Kuan tanítványommal összebészéltem, hogy ki fogjuk fürkészni lelked gonoszságát és különösen csalárdságát. Nem alhatatlanságot bűntetem, a mely egyedül engem bánt; hanem képmutatásodat és szenteskedésedet, a mely az egész világot sérti. Ernélkszel-e még ama, férje sírját legyezgető asszonyra?» És a mélyen sértett férj előveszi a fejszét, sűrű hajánál megragadja Tsun-Hyang-ot s, a fűz törzsére támasztva, kettészeli fejét.

Tarnai Aladár.

gyar Közművelődési Egyesületet, járuljon hozzá a tanfolyam költségeihez 100 kor.-val; 200 kor.-t pedig a választmány beilleszt a maga 1908. évi költségvetésébe.

5. A tanfolyamban való tanításra felkéri a népnevelési szakválasztmány Durst Győző és Reményik Lajos tanító urakat s neki: óránként 2 korona tiszteletdíjat ajánl fel.

6. A népnevelési szakválasztmány felkéri a helybeli ev. Kollégium és a kir. kath. főgimnázium igazgató-ságát, hogy erre a célra legyenek szivesek egy egy tantermet átengedni díjtalanul.

7. A tanfolyam létesítésére, megalkotására, vezetésére felkéri a szakválasztmány a Sárosvármegyei Közművelődési Egyesület és a népnevelési szakválasztmány elnökét, dr. Tergina Gyula kir. tanfelügyelőt, Slajchó Mihályt és a Széchenyi-kör titkárát.

Népszerű felolvasó-estély.

Decz. 15-ikén volt a harmadik népszerű felolvasás a városi Vigadó nagytermében. A felolvasás tárgyát a «Gyermekápolás és gyermekvédelem» képezte, melyet dr. Kendi *Fimly György* írt és *Vujss János* kir. kath. főgimn. tanár olvasott föl. Az érdekes felolvasás első részében a csecsemő körüli teendőkről ismerteti meg a hallgatóságot, tanácsokat és útbaigazítást ad a szülőknek, hogy a gyermekek egészséges fejlődése és gyarapodása biztosítva legyen; előadja azokat az óvintézkedéseket, melyek a gyermek egészségének megóvása céljából foganosítandók. A második részben azokat az intézményeket mutatja be, melyeket a társadalom és egyesek nagylelkűsége létesített a kedvezőtlen helyzetben lévő szülők gyermekei vagy beteg gyermekek számára. A felolvasás előtt *Victoriss László* igen szépen, benső melegséggel áthatva elszavalta Arany Jánosnak szép költeményét «A honvéd özvegye»-t. Az estélyen a 67. sz. gy.-ez. zenekara működött közre. A legközelebbi előadás január 26-ikán lesz, melynek tárgya a «Fogak ápolása és gyógyítása» lesz.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány december 16-ikán d. u.

5 órakor a Kör zenetermében ülést tartott, melyen dr. Wallentinyi Samu titkár az igazgató-választmány nevében javasolta, hogy az értekezlet a Kör zeneestélyeinek rendezése körül eddigi, érdemeket szerzett tagját *Matherny Gusztáv*, vár. tanácsost válassza meg elnökül. A zeneszakválasztmány örömmel fogadta a titkár javaslatát s egyhangulag, lelkesedéssel elnökének választotta *Matherny Gusztáv* tanácsost, ki köszönettel fogadta a bizalmat, de csak az esetben hajlandó az elnökséget vállalni, ha egyes estélyek rendezésében a szakválasztmány tagjai segítik. Dr. Wallentinyi Samu titkár a jan. 8-iki, *Nikelszky Zoltán* a jan. 22-iki, *Káldy Soma* a febr. 5-iki, *Borsody Károly* pedig a febr. 19-iki estély rendezését vállalta magára. Az alapszabályoknak a zene- és képzőművészeti szakválasztmányt illető részének módosítása iránt teendő javaslatát illetően az értekezlet *Nikelszky Zoltán* bízta meg. Megbeszélés tárgya volt az is — a mit már e lap hasábjain több ízben kifejtettük — hogy a zeneestélyekre lehetőleg helybeli szereplőket kérjenek föl az estélyek rendezői. E terv általános helyesléssel találkozott.

Angol estély. A Kör idegen-nyelvi és irodalmi szakválasztmánya ezidei negyedik háziestélyét december 17-ikén tartotta. Ezen az angol nyelvvel és irodalommal foglalkoztak. Egyik tag bemutatja a *TIMES* londoni világlapnak 31,725. számát, valamint *James és Molé* angol-francia szótárát. Ezenkívül a tagok felolvasták *William H. Hamby*-nek «Relatives to Let- cz., és *J. J. Bell*-nek «Mr. Donald MacDonald» című elbeszéléseit, melyek élénk társalgásra is adtak alkalmat. A legközelebbi háziestély január 6-ikán, kedden d. u. 6 órakor lesz. Targyai: francia társalgás és felolvasások.

HIREK.

— **Református istenitisztelek.** Karácsony másodnapján, csütörtökön d. e. 11 órakor az ág. hitv. ev. templomban úrvacsoraszózzal egybekötött istenitisztelek tartatik.

— **Kinevezések.** Az igazságügyminiszter dr. *Desső Sándort* a felsővízközi járásbíróvához aljegyzővé nevezte ki s őt a kir. ügyészség ottani megbízottjának helyettesül is kirendelte.

A kassai kir. ítélőtábla elnöke *Frits Géza* állam-tudományi tudor, eperjesi lakost a kassai kir. ítélőtábla kerületébe díjtalan joggyakornokká nevezte ki.

A kassai kir. ítélőtábla elnöke *Horváth István* végzett joghallgatót az eperjesi kir. törvényszékhez díjtalan joggyakornokká nevezte ki.

Új plébánosok. A kassai róm. kath. megyéspüspök a *Sidelsky* Gyula plébános halálával megüresedett felsőolcsvári plébániára, az esztergomi főszékeskáptalan kegyúri bementatása alapján, *Zapotocsky* Mihály galbatői plébános; az abaujnyiczkei plébániára pedig, özv. gróf Zichy Rezsóné kegyúrnő bementatása alapján, *Harkabuss* Imre bártfai segédlelkész nevezte ki. Az eperjesi gör. kath. püspök *Semetkovszky* Emil újonnan felszentelt papot Endrevágására plébánosnak nevezte ki.

— Lelkigyakorlatok az Angolkisasszonyok «B. Mariae V.» intézetében. Az Oltáregylet, Mária-Kongregáció tagjait, a város és környék igen tisztelt hölgyközönségét ezennel meghívjuk a három napi lelkigyakorlatokra, melyek decz. 29., 30., 31-ikén az intézetben tartatnak. Bevezető szent-beszéd decz. 28-ikán d. u. 5 órakor. Az év alkonyán a legjobb alkalom ez, jó Istenünknek a vett jótéteményeket megköszönni; áldását, kegyelmét az új év minden napjára kikérni. Reméljük is, hogy a mélyen tisztelt hölgyek szép számmal fognak azokon részt venni. Hozza Isten őket minél számosabban!

— Kitüntetés. A király *Fink* Ede 67. sz. ezredbeli őrmesternek, sok évi kötelességű szolgálata elismerésül a koronás ezüst-érdemkeresztet adományozta.

— Halálozás. Br. *Mengerssen* Ágoston ny. honvédezredes — gr. Zichy-Meskó Jakabné és Besseney Bélánénak édesatyja — december 18-ikán este Kassán hirtelen elhalt. Az elhunyt korábban az eperjesi honvédszázalajnak parancsnoka volt.

— Kérelem. A *Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet* «Erszébet»-árvaházában, mint minden évben, úgy ez idén is, decz. 23-ikán d. u. 5 órakor fogjuk megtartani a szegény árva-gyermekek *karácsonyfaiünnepét*. Az emberszeretet nevében felkérjük a nemesszívú emberbarátokat, valamint egyetünknek és árvaházunknak jóakaróit, hogy az árvák karácsonyfaünnepére szánt (élelmi-, játék- és tanszerekben, pénzben, valamint ruhaneműekben stb. álló) szíves ajándékaikat az «Erszébet»-árvaházba bekiüldeni méltóztatassanak. A kegyes adományokért nyilvánosan fogjuk gyűjtani! Egyúttal ebben az évben is ajánljuk az *újévi üdvözlők* megváltásának szokásos jótékony intézményét nagyérdemű közönségünk szíves figyelmébe. Eperjes 1907. decz. 1-jén. A Sárosvm. Jót. Nőegylet nevében: *Kösch* Árpádné s. k., elnök.

— Eljegyzés. Farádi *Vörös* Imre cs. és kir. kamarás, a határrendőrség lubotényi kirendeltségének főnöke, eljegyezte özv. *Kostyal* Györgyné sz. Ladik Adél nagybirtokosnőt, Ipolyberzenczén.

— A mai munkaszünet. A kereskedelmi miniszter — a fogyasztóközönség érdekeire való tekintettel — megengedte, hogy decz. 22-ikén, mint karácsony előtti vasárnap, az ipari- és kereskedelmi árusítás, illetőleg adás-vevés kivételesen déli 12 óráig végezhető. A munkaszünet felfüggesztése azonban az irodai munkákra nem terjed ki.

— Kormányképviselő. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter megbízásából — a tiszai ág. hitv. evang. egyházkerület összes főgimnáziumai részéről — a rozsnói főgimnáziumnál december hó 19-ikén megtartott érettségi pótló- és javítóvizsgálatokon dr. *Obel* Dezső eperjesi jogakadémiai tanár mint kormányképviselő járt el.

— Kilépés a honvédség kötelékéből. A honvédelmi miniszter *Zaicz* Tivadar, *Kellner* Vilmos és *Mähr* Gusztáv kassai 9. honvédszolgálaton kívüli viszonyú hadnagyoknak, valamint gr. *Csáky* Adorján róm. kath. II. oszt. tart. katonai segédlelkésznek — védkötelezettségük teljesítése után — rendfokozatuk megtartása nélkül, saját kérelmükre való kilépését megengedte.

— Áthelyezések. A honvédelmi miniszter dr. *Erekly* István és *Matherny* Gusztáv cs. és kir. 67. sz., úgy *Spillenber* Barna 62. sz. gyalogezredbeli, valamint dr. *Dobay* József 2. sz. vonatezredbeli tartalékos hadnagyokat a kassai 9. honvédszolgálatra helyezte át.

A király *Hipper* Lajos 67. sz. ezredbeli, számfelveti főhadnagynak — beosztva a cs. kir. Landwernél — a cs. kir. Landwehr tényleges állományában való;

valamint *Meisel* Emil 67. sz. ezredbeli őrnagynak *Eperjesről* Iglóra áthelyezését megengedte.

— A félév a jogakadémián decz. 20-ikával végződött. Deczember 20—23-ika közt kell a lezkekönnyeket aláírni. A januári alapvizsgálatok 5-ikén kezdődnek és 15-ikén végződnek. A II. félévre a rendes beíratások január hó 8—19. közt vannak; 20—22. közt pedig dékáni, azontúl tanárkari engedéllyel lehet beíratkozni. A II. félévbeli előadások január 23-ikán veszik kezdetüket.

— Kérelem a jótékony szívekhez! Az Angolkisasszonyok eperjesi «B. Mariae V.» intézete azon kérelemmel fordul a könyörületes szívekhez: szíveskedjenek akármilyen kis adománnyal hozzájárulni, hogy a szegény gyermekek karácsonyja valódi örömmünnepe legyen. Intézetünkbe több mint 300, nagyobb részt szegény napszámos- vagy szolgálatban levő szülők gyermeke jár, kiknek szeretnők a karácsony emlékeztetésé teíni. Azért a legkisebb pénzbeli adományt, játékszert, süteményt, használt ruhaneműt stb-it a legnagyobb köszönettel fogadjuk, és az ezen alkalommal, december 23-ikán d. u. 2 órakor tartandó kis ünnepségre a jótékony adományozókat ezennel meghívjuk. Azért bátorkodunk kérésünkkel már most jönni, mert a Mária-Congregatio tagjai a begyűlt pénzen beszerzendő ruhaneműek varrásához már most hozzáfognának. A jó Isten áldása szálljon a kegyes Jótévkre! — Eperjes, 1907. év november havában. *Angolkisasszonyok «B. Mariae V.» intézete.*

— Berendelés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Chütyl* Pál berzeviczei állami elemi iskolai igazgatótanítót, a Sárosvármegyei Tanítóegylet elnökét a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőséghez, a X. fizetési osztálynak megfelelő illetményekkel, szolgálattételre berendelte.

— Új egyesület. A helygymnázium Sovári Tornaegylet alapszabályait a bemutatási záradékkal ellátta.

— Berthóty Gizi sikere Budapesten. Az ORSZÁG-VILÁG decz. 15-iki számából veszszük át a következőket: „A Tulipánszövetség Magyar Védőegylet a «Hungária» szálló nagytermében teaestélyt rendezett hangversenyyel kapcsolatban. A teaestélyen — a melynek célja a háziipar fejlesztése és új háziiparágak meghonosítása — a fővárosi társaság elítje jelent meg. A hangversenyen *Berthóty* Gizi, *Horvath* Manczi, *Farkas* Imre és *Justh* Lajos léptek föl. Legnagyobb sikere *Berthóty* Gizinek volt, ki lovag *Maleczky* Vilmosné zongorakíséretével énekelte a «Chaminade»-ből a *Madrigált* és *Maillart* «Remete csemettyűje» c. operája nagy-áriáját. A fiatal művésznő hangja tisztán cseng és jól iskolázott, koncertpódiumra kiválóan alkalmas. Az ORSZÁG-VILÁG ebből az alkalomból a fiatal művésznő arcképét is közli.

— A Rákóczi Kath. Kör december 22-ikén, vasárnap este pontban 6 órakor saját nagytermében felolvasóestélyt rendez a következő műsorral: 1. Jul. Handrock: «Polonaise»; zongorán játsza *Kazinczy* Jolán. 2. Latzkó Andor: «A drámaíró» (Víg monológ.) Előadja *Beliczky* Kálmán. 3. Magyar dalok: hegedűn játsza *Libertiny* Jenő, zongorán kíséri *Kazinczy* Jolán. 4. «Miért nem tud föllendülni a magyar ipar?» (Vázlatképek) Irta és felolvassa *Póta* László. 5. *Ivánffy*—*Méder*: Öt kurucz dal. Éneklé a Kör dalárdaja.

— Találatot. *Thró* Gyula üzletében 1/2 brilláns-fülbevaló. Tulajdonosa átveheti a rendőrkapitányságnál.

— Az élelmiszer-hamisítások kiderítése végett *Saly* Győző rendőrkapitány megkeresésére a kassai Állami Mezőgazdasági Vegyikísérleti Állomás dr. *Donath* Henrik Géza kir. vegyész Eperjere küldte oly célból, hogy a karácsonyi nagyobb forgalom alkalmával hetenkint kétszer a piacra a tejet, vaját, mézet és egyéb mezőgazdasági terményeket megvizsgálja. Ha ily vizsgálatok gyakrabban lesznek, a hamisítások száma mindenestre csökkenni fog.

— Karácsonyi és újévi csomagforgalom. A karácsonyi és újévi rendkívüli csomagforgalom ideje alatt a küldeményeknek késedelem nélkül való kezelése csak úgy biztosítható, ha a közönség a csomagolásra és címzésre vonatkozó postai szabályokat betartja. Különösen szem előtt tar-

tandók a következők: 1. Pénzt, ékszert más tárgyakkal egybe csomagolni nem szabad. 2. Csomagolásra faláda, vesszőből font kosár, viaszos- vagy tiszta közönséges vászon, kisebb értékű és csekélyebb súlyú tárgyaknál pedig erős csomagolópapíros használandó. Vászonn- vagy papírosburkolattal bíró csomagokat gőbnélküli zsineggel többszörösen és jó szorosan átkötni, a zsineg keresztelési pontjain pedig pecsétviaszszal kell lezárni. A pecsételésnél vésett pecsétnyomó használandó. 3. A címzésnél kiváló gond fordítandó a címzett vezetékes- és keresztnévénél vagy más megkülönböztető jelzésnél (pl. ifjabb, idősb, özvegy stb.), továbbá a címzett polgári állásának vagy foglalkozásának és lakhelyének pontos kitételére; a Budapestre és Bécsbe szóló küldemények címzeteiben ezenkívül a kerület, utca, házászám, emelet és ajtó jelzés stb. is kiteendő. A rendeltetési hely tüzetes jelzése (vármegye), s ha ott posta nincs, az utolsó-posta pontos és olvasható feljegyzése különösen szükséges. 4. A címet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, úgy a cím fatáblácskára, bőrdarabra vagy erős lemezpapírosra irandó, melyet tartósan a csomaghoz kell kötni. A papíroslapokra irt címeket mindig egész terjedelmében kell a burkolatra felragasztani. Felette kívánatos, hogy a feladó nevét és lakását, továbbá a címrát összes adatait feltüntető papírlap legyen magában a csomagban is, arra az esetre, hogy ha a burkolaton levő címrát leesnek, elvesznék, vagy pedig olvashatatlaná válnék a küldemény bizottsági felbontása útján a jelzett papírlap alapján a csomagot mégis kézbesíteni lehessen. Kívánatos továbbá, hogy a feladó saját nevét és lakását a címrát felső részén is kitüntesse. 5. A csomagok tartalmát úgy a címráton, mint a szállítólevélben szabatosan és részletesen kell jelezni. Budapestre és Bécsbe szóló, élelmiszereket, illetve fogyasztási adó alá eső tárgyakat (hús- és szeszes italok stb.) tartalmazó csomagok címzeteire, nemkülönben az ilyen csomagokra vonatkozó szállítóleveleken a tartalom minőségét és mennyiségét kiirandó (pl. szalonna 2 kg., egy pulyka 3 kg., 2 liter bor). A tartalom ily részletes megjelölése a fogyasztási adó kivétele szempontjából szükséges és a gyors kézbesítést lényegesen előmozdítja.

— Kórházi karácsonyfa. Dr. *Holenia* Gyula, Eperjes szab. kir. város főorvosa és kórházi igazgató, fölkeri városunknak és vidékének közönségét, hogy a kórházban ápolat szegénysorsú betegek karácsonyfája részére pénzbeli és egyéb adományait decz. 23-ikáig bezárólag a kórházba eljuttatni szíveskedjenek.

— Elegáns úri városi bunda olcsón eladó. Bővebbet a lap kiadóhivatalában.

— Felhívás a helybeli telefonelőfizetők-höz! Az Eperjesi Kereskedők Társulata a helybeli kereskedők óhaja értelmében f. é. okt. 24-ikén, 865. sz. alatt beadványt intézett a kassai m. kir. posta- és távirdaigazgatósághoz többek között azon kérelemmel is, hogy *Kassa és Eperjes között* ne interurbán-, hanem *környékbéli telefon-összeköttetés* létesíttessék. Tekintettel arra, hogy ezen berendezés létesítése esetén a környékbéli jelleggel bíró eperjesi előfizetők évdíja nem 120 koronát, hanem 240 koronát tenne, míg a többi előfizető díja maradna a jelenlegi, de minden beszélgetésért külön kellene 1 koronát fizetni, ezennel felhívja az Eperjesi Kereskedők Társulatának elnöksége az összes helybeli telefonelőfizetőket: szíveskedjenek decz. 31-ikéig nyilatkozni arra nézve, hogy fentjelzett feltétel mellett is óhajtnák-e a környékbéli jelleggel, vagy legalább ki volna hajlandó ezen előfizetési díjat fizetni? Az Eperjesi Kereskedők Társulata 1907. decz. 19-iki rendes választm. üléséből: *Kösch* Árpád s. k., elnök. *Pohrandt* Lajos s. k., titkár.

— Sikerült hangversenyt rendezett a Rákóczi Kath. Kör decz. 8-ikán, mely alkalommal — bár e napon megéhetős sokfelé igénybe volt véve a közönség különböző ünnepségek által — szép számú hallgatóság töltötte meg a nagy termet. Az estélyt a Kör dalárdaja nyitotta meg *Huber* K. hatalmas «Szabadságdal»-ával, melynek precíz előadását a közönség zajos tetszéssel honorálta. Második pont *Danielo-vits* Sándor és *Ernö* hegedű-kettőse volt, kik *Novák* Rezső művészi zongorakísérete mellett *Ch. Dancla* «3 petites Symphonies» cz. darabját adták elő, gyönyörű

Sirolin

Emell az érvényes és a tudomány, megmutatja a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mennyi értékes utazástól is kímálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolását.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

„Roche”

Magható orvosi rendelésre a gyógyszerkereskedésben. — Ára Svájcban 4.— korona

művelőzetet szereve a közönségnek. Ezután Pethe Ferencz kir. kath. főgimn. tanár «A legmagyarabb század» cz. felolvasásában élvezetes és fölöttébb érdekes képét rajzolta meg a XVI. századbeli magyar lovagkornak Érdekesítő epizódokkal és mesterien beleszólt apró történetekkel jellemezte az e korbéli kiválóbb magyar hőseket, mindvégig lekötve a közönség figyelmét. Majd Danielovits Sándor lépett ismét a pódiumra, s finom művészi játékkal a közönség alig tudott betelni. Nem is nyugodott, míg a művész Winiavsky egyik remek és nehéz darabjával nem tetézte meg sikereit. Végül a Kör dalárdája Lányi Ernő három dalát adta elő Wick Béla dirigálása mellett, méltóan fejezve be a szép estélyt.

P. L.

— **Pályázat.** A Pelczér Kálmán végleges elmozdítása következtében megüresedett margonyai körjegyzői állásra január 12-ikéig lehet pályázni. A kérvényeket a tapolyi járás főszolgabírához kell benyújtani. Kezdő javadalom évi 2200 korona és a magánmunkálatok díja.

— **Eperjesi Tanári-kör.** Az Eperjesi Tanári-kör decz. hó 14-ikén, szombaton délután 6 órakor rendezte az idei ciklus második felolvasását a vármegyeháza nagytermében, a melyet most is zsűfolásig megtöltött a közönség. Ez alkalommal dr. *Obetko* Dezső, jogakadémiai tanár tartott előadást Londonról, a hol már többször megfordult, s így személyes tapasztalatai alapján ismertette annak nevezetesebb épületeit és helyeit. Eperjesről elindulva jelezte azt az útvonalat, melyet legcélszerűbb betartani, ha Londonba megyünk London, illetőleg Brittanian történetének változása után áttért azután a városnak az ismertetésére. Magunk előtt láttuk a különböző szállítási eszközöket, melyeknek nagy számát, czélszerű berendezését és olcsóságát az idegen nem csodálhatja eléggé. Megjelent szemünk előtt a rendőr, ki a legnagyobb készséggel útbaigazítja a kérdézőkötöket s a kinek egyszerű botja nagyobb tekintélyt biztosít neki, mint a mi rendőreinknek kardja. Sorra következtek azután a nevezetesebb nyilvános épületek, melyekről nem egy érdekes adattal gyarapította ismereteinket. Nevezetesebb ily épületek az Angol Bank a maga fontos, világraszóló forgalmával, a Tower, mely erősség, királyi várak, törvényház és börtön volt s melyhez nem egy történeti nevezetességű személynek a sorsa fűződik. Nagy hatást gyakorol a szemlélőre a hatalmas, fekete színben pompázó sz. Pál-székesegyház s méltó párja a Westminster-apátság — Anglia Pantheonja —, királyoknak, államférfiaknak, költőknek és más nagy férfiaknak a sírheije. Nem érdektelen látnivalók az Albert-Hall, a kolosszális körépitmény 8000 ember befogadására s mellette a művészi kivitelű Albert-émlék, melyet az angol nemzet Viktória királynő férjének, Albertnek emelt. De megismertett Londonnak legértékesebb épületét is, a British Múzeummal, mely a világnak leggazdagabb gyűjteményét foglalja magában s melyben a világ minden részéből vannak értékes tárgyak. Láttuk azonban Londonnak — mint kereskedelmi városnak — a kikötőt is s az ottani mozgalmas életet, mely tanúságot tesz arról, hogy itt igazi világgforgalom van s hogy London nemcsak Britanniának, de az egész világnak a fővárosa. Az előadó érdekes és közvetlen előadásával elejétől végig lekötötte a hallgatóság figyelmét s a végén élénk tapsban részesült.

— **Illeték részletekben fizetése.** A pénzügyminiszter kimondotta, hogy az adásvevési ügyletek után fizetendő százalékos illetékeknek részletekben való fizetését megengedni többé nem fogja.

— **Az Eperjesi Joghallgatók Testülete** jelen félévi működését a decz. 17-ikén megtartott zároggyűléssel fejezte be. Szünidei elnöknek *Porkoláb* János III. é. joghallgató választott meg

— **Nyilvános nyugtázás.** Az Első Eperjesi Szegény Gyermekeket Felruházó Asztaltársaság az Izr. Nőegylet népkonyha-alapja javára 20 kor. adományozott. Ugyane célra a rendőrfőkapitány úr a hivatalában elhelyezett gyűjtőperselyben 29 korona 86 fill.-t gyűjtött. A kegyes adományokért hálás köszönetet mond

az elnökség.

— **Szeman Miklós** úridivatárú-üzlete (Abos János utóda) lapunk mai számában foglalt hirdetésére felhívjuk olvasóközönségünk figyelmét.

— **A vasutasok választói-joga ügyében** a kir. Kúria legújabbán érdekes határozatot hozott. Korábbi döntéseivel ellentétesen kimondotta azt, hogy a vasúti alkalmazottakat a képviselőválasztók névjegyzékébe már akkor föl kell venni, ha állami adót legalább 1000 kor. évi fizetés után fizetnek. Ezt a kir. Kúria azzal indokolja, hogy a vasúti szolgálati rendtartásról szóló új törvényczikk kimondta, mikép a vasúti alkalmazottak köztisztviselők s így őket ezentúl nem

1400 kor. fizetés utáni adó alapján kell a választói névjegyzékbe felvenni, mint a magánhivatalnokokat, hanem már 1000 kor. fizetés utáni adó alapján.

— **Urak és hölgyek figyelmébe** ajánljuk, hogy a karácsonyi és újévi ajándékokat, úgy mint ingeket, csinos nyakkendőket, zsebkendőket, harisnyát, blousokat 1 frttól felfelé, casettákat, kötényeket, boákat stb. és az összes férfi- és női divatcikkeket mélyen leszállított árban *Sziklai Samu* czégnél szerezzék be: Eperjes, Fő-utca 107. sz. alatt, Kollégiummal szemben.

— **Nyilvános köszönet és nyugtázás.** *Barts* Emil gyógyszerész úr 6 kor. 92 fillért, mint a kir. kath. főgimnázium ifjúságának 1906. évi aldunai kirándulására vitt gyógyszerek árát a nevezett intézet kiránduló-alapjának ajándékozta. Fogadjon a t. adakozó e jótéteményéért az intézet hálás köszönetét! Eperjes, 1907. decz. 17. Az eperjesi kir. kath. főgimnázium igazgatósa.

— **Húsfogyasztási szövetkezet** alakult Bártfán. Elnöke dr. *Uhlig* Leo országgyűlési képviselő, s ügyvezető-elnöke dr. *Dvortsák* József ügyvéd.

— **Kassa szenzációja** egy új női divatüzlet, a *Gombos* Jenő üzlete a Dómmal szemben. Ha női divatcikkeket, selyemkülönlegességeket, vászon és kész fehérneműket, színházi echarpeokat, tollboákat, nyakkendőket és a női divatcikkeket egyéb speciális újdonságait akarja a hölgyközönség beszerezni, úgy keresse fel *Gombos* Jenő fényes üzletét Kassán. Új a berendezésében, friss az áruiban. Ízlés és jószág a főerénye, ötletességgel és fürgeséggel mindig a legújabb divathoz igazodik. És e mellett ez a fővárosias ízület ezidő szerint a legolcsóbb üzlete Kassának. Az üzletből eddig kikerült gyönyörű mennyasszonyi kelengyék bámulatot keltettek mindenfelé. Az üzlet karácsonyi és újévi vására Kassán eddig még nem tapasztalt népszerűségnek örvend, a mi természetes is, mert az új üzlet azzal kedveskedik a hölgyközönségnek, hogy karácsonyi és újévi ajándékok czéljaira úgyszólván ajándékszámba, az elképzeltetnél is olcsóbb selymek és egyéb divatcikkeket kerülnek eladásra. A hölgyközönség a saját érdekét szolgálja, ha bevásárlásai előtt, pusztán összehasonlítás czéljából megtekinti ezt a modern, hódító, szenzációs üzletet. A vidéki hölgyközönség kényelmére az összes legújabb divatcikkekből nagyszerű mintagyűjteményt küld a czég ingyen és bérmentve.

— **A vármegyei díjnokok illetményeinek javítása.** Az állami költségvetésbe a belügyminiszter a vármegyék szolgálatában álló napidíjasok illetményeinek rendezésére nagyobb összeget vett föl. A miniszter olyképp fogja ez illetményeket rendezni, mint azt az állami díjnokokkal tette

— **Eperjes rendőrség nélkül.**

Január elseje elsőrendű kritikusk napnak ígérkezik Eperjes városára nézve, mert komoly a kilátás, hogy e napon az egész közrendőr-állomány leteszi fegyverét és szolgálatát s a város rendőrlégénység nélkül marad. A rendőrök ugyanis elégedetlenek helyzetükkel és megeléglően a fizetésjavítás végnélküli ígéretését, újév napjára mind egy szálig fölmondták szolgálatukat. Nem sztrájk ez, sem ellenállás, hanem szabályszerű szolgálati fölmondás az esetre, ha január 1-jére nem kapnak biztos garanciát a fizetésjavítás tekintetében. A dolognak előreláthatólag az lesz az eredménye, hogy a város új rendőrséget szerez és a rendőrök kenyér, a város pedig rendőrök nélkül marad pár napig. *Saly* Győző rendőrkapitány a rendőrök fizetésének fölemelése iránt a város tanácsához már ismételtelen tett előterjesztést; de míg az összes, többi városi alkalmazottak fizetés-emelésben — habár csak drágasági pótlék címén — részesültek, addig a rendőrök illetménye a régi (havi 50 kor. fizetés) marad. Szerencse, hogy újabbán *Maklár* vidékéről (Heves vármegyéből) kap rendőrségünk igen megbízható, ügyes magyar embereket a legénység részére, kik többnyire kiszolgált katonák; s csak az a baj, hogy tótul nem tudnak. A helybeliek és vidékünkbeliek rendőri szolgálatra nálunk a fizetés csekélyége miatt már nem igen vállalkoznak.

— **Tolvaj cseléd.** *Balló* Aurél koll. főgimnáziumi tanártól *Zsuti* Mária nevű cselédje 40 koronát ellopott és megszökött. Rendőrségünk intézkedésére Szepesremetén letartóztatták és Eperjesre visszakisérték. *Zsuti* a terhére rótt cselekményt tagadja; de a rendőrség a kir. ügyészségnek átadta.

— **Vármegyénk az országgyűlésen.** A képviselőháznak december 11-iki ülésében az Ausztriával kötött némely gazdasági és pénzügyi egyezmény jóváhagyásáról szóló törvényjavaslat, valamint az autonóm vámtarifáról szóló törvényjavaslatnak 18—21. cikkelyei fölött tartott névszerinti szavazásokban a sárosvármegyei országgyűlési képviselők közül dr. *Artim* Mihály és *Szinyei* Merse Félix vettek részt; a vármegyénkbeli többi képviselő távol

volt. A december 14-iki ülésben dr. *Artim* Mihály, a zborói választókerület országgyűlési képviselője a belügyminiszterhez — terjedelmes indokolás kíséretében — a következő két interpellációt intézte: 1. «Nem volna-e szives a t. belügyminiszter úr hivatalos tudomást szerezni arról, hogy a Sárosmegyébe kebelezett Felső- és Alsóvízköz községek tűzkárosultjai részére mennyi segély gyűlt be az 1904-ik évtől kezdve s ebből névszerint kinek mennyi adott ki? — 2. Nem volna-e szives a mélyen t. belügyminiszter úr ezen, úgy bevétel, mint a kiadási tételeket egyenkint a nagyközönséggel, valamely napi- vagy vidéki lapban, még ha az én költségre is, közöltetni? — 1. «Volna szives a mélyen t. belügyminiszter úr hivatalos tudomást szerezni arról, hogy az 1881. évi decz. 19-ikén 13,801—167. kgy. sz. alatt hozott és 1882. évi január 21-ikén 3641. sz. alatt kelt belügyminiszteri rendelettel jóváhagyott építési szabályrendelet, nemkülönben a hagyatéki leltározás és egyéb írásbeli munkák körül felmerült díjak nagyságát szabályozó vármegyei szabályrendelet miért nem tartatik be s miért tétetik ki ezáltal a szegény nép a jogtalan megsarcztatásoknak? — 2. Volna szives a mélyen t. belügyminiszter odahatni, hogy a főszolgabírói útiátalány utólagos leszámolás mellett adassék ki, hogy így ebből az részesüljön, a ki e hivatalos utazást megtette? — 3. Volna szives a mélyen t. belügyminiszter úr, tekintettel a külső álló vármegyei tisztviselők választására, odahatni, hogy azon tisztviselők, a kik az eddigi kerületükben eladósodtak és fizetésektelenek s e miatt hivatalukban pártatlanul eljárni és a hatósági tekintély csorbítása s a szegény nép igazságtalan megsarcztatása nélkül megélni képtelenek, ugyanezen járásba többé ne kandidáltassanak, s e járásra vonatkozólag a kandidációból kizárassanak s egyáltalában oda választhatóak ne legyenek? — 4. Volna szives a mélyen t. belügyminiszter úr a pénzügyminiszter úrral egyetértőleg megfontolás tárgyává tenni azt, hogy a makoviczai járás közgazgatási tisztviselői drágasági pótlékot kapjanak, hogy e járás, ha nem is prima hivatalnokhoz juthasson, de legalább azt ne kapja, a kit már sehol e kerek világon nem akarnak? — A képviselőház az interpellációkat nem nagy figyelemmel hallgatta és azokat a belügyminiszternek kiadta s ez, a házszabályok értelmében, 30 nap alatt válaszolni köteles.

— **Eredeti karácsonyi ajándék.** Így karácsony előtt nagy gondot és fejtörést okoz, mit vegyünk apánknak, fivérünknek, bátyánknak, stb. — egyszóval férfi rokonunknak? Ez sokkal nehezebb probléma, mint a nők megajándékozása. Azért szives szolgálatot véltünk teljesíteni most, midőn felhívjuk i. t. Olvasóink figyelmét a már oly általános ismeretségre és közkezdveltségre szert tett, *eredeti töltésű* Dreher-sörre, mely *Bohrandt* J. V. eperjesi fűszerüzletében kapható. E sör eléggé nem dicsérhető jó-sága: kimondhatatlan örömet, az ajándék szokatlansága: kellemes meglepetést fog okozni.

— **Az Eperjesi Tulipán Szövetség Magyar Védőegyesület** tagjai közül az 1907. április 1-jétől 1908. márczius 31-ikéig terjedő időre, vagyis a folyó egyesületi évre a következő 138 egyleti tag fizette ki tagsági-díját: dr. *Vályi* János v. b. t. t., püspök, pártoló-tag 20 kor. *Atlasz* H., *Bánó* Aladár, *Bielek* Lászlóné, *Bánó* Árpád, *Bánó* Aladár, *Bein* Simon, *Berger* Samu, *Bielek* László, *Bielek* Zoltán, *Bohrandt* Lajos, *Böhm* Mór, *Brestyenzsky* György, dr. *Csatáry* Ágostné, özv. *Csatáry* Zsigmondné, *Cattarino* S. utóda, dr. *Csatáry* Ágost, *Dahlström* Anna, *Dienes* Lajosné, *Draskóczy* Lajosné, *Dienes* Lajos, *Dahlström* Károly, *Divald* Lajos, dr. *Englendner* Emilné, *Eger* Mór és fia, *Elsasz* és *Schlenger*, *Eperjesi* Fogyasztási Szövetekezet, dr. *Flórián* Károlyné, dr. *Földi* Manóné, *Faltin* Géza, *Feldmann* Adolf, dr. *Fórián* Károly, *Fránkl* J. ékszerész, *Fránkel* J. kereskedő, *Fried* Simon, *Friedberger* B., *Friedmann* N., *Friedmann* S., *Friedrich* Vilmos, *Fuchs* Márk, dr. br. *Ghillány* Lászlóné, *Glasner* Mór, *Gallotsik* László, *Gerő* Mihály, *Gregor* Endre, *Grieger* József, *Grieger* Tivadar, dr. *Holénia* Gyuláné, dr. *Horovitz* Imréné, *Gärtner* Ignác, *Gellért* Manó, dr. *Ghillány* György, dr. br. *Ghillány* László, *Glattstein* Henrik, *Glück* D., *Glücksman* Mór, *Goldberger* Henrik, *Grossmann* Ármán, *Halbsch* Gusztáv, *Hartmann* Albert, *Hertzka* Simon, dr. *Holénia* Gyula, *Imre* Jozefin, *Imre-Teöke* Natália, *Kakúsz* Irma, özv. *Kiszely* Mártonné, dr. *Körtvélyessy* Dezsőné, *Krayzell* Aladárné, *Krayzell* Rózi, *Kádas* Miklós, *Koch* Tivadar, *Korn* Vilmos, *Kovaliczky* Zeno, *Kösch* Árpád, *Köszeghy* József, dr. *Körtvélyessy* Dezső, *Krivoss* Gyula, *Kubinyi* Albert, *Luchs* Róbertné, *Lefkovits* Emil, *Lerner* Mór, *Linkesch* Károly, *Luchs* Ede és társa, *Mongésius* Mária, dr. *Mikler* Károlyné, *Molitorisz* Istvánné, *Matherny* Gusztáv, *Mihalidesz* Lajos, dr. *Mosánszky* Titusz, *Mücke* Engelbert, dr. *Müller* Bertalan, *Neumann* B., *Oszvald* Károlyné, dr. *Oszvald* Tivadarné, *Oszvald* Károly, *Pollák* Jakabné, dr. *Propper* Adolfné, *Bodhorányi* Bálintné, *Pálesch* Árpád, *Poloczek* Arthur, *Próner* Ká-

ben dr. Artim Mihály, a
ülési képviselője a belügy-
ndokolás kíséretében —
intézte: 1. «Nem volna-e
hivatalos tudomást sze-
gyébe kebelezett Felső-
rosultjai részére mennyi
ról kezdve s ebből név-
ki? — 2. Nem volna-e
szter úr ezen, úgy be-
egyenként a nagyközön-
deki lapban, még ha az
— 1. «Volna szíves a
atalos tudomást szerezni
én 13.801—167.kgy.sz.
-ikén 3641.sz. alatt kelt
hagyott építési szabály-
éki leltározás és egyéb
díjak nagyságát sza-
let miért nem tartatik
ny nép a jogtalan meg-
ves a mélyen t belügy-
gabírói útiátalány utó-
ki, hogy így ebből az
megtetten? — 3. Volna
úr, tekintettel a kü-
ök választására, oda-
kik az eddigi kerü-
éptelenek s e miatt
s a hatósági tekintély
szágtalan megsarczol-
t, ugyanezen járásba
rásra vonatkozólag a
általában oda választ-
es a mélyen t belügy-
al egyetértőleg meg-
al a makoviczai járás
pótlékok kapjanak,
talnokhoz juthasson,
r sehol e kerek vilá-
ház az interpelláció-
és azokat a belügy-
abályok értelmében,

sonyi aján-
gondot és fejtörést
nknek, bátyáknak,
k? Ez sokkal nehe-
ajándékozása Azért
i most, midőn fel-
már oly általános
ert tett, eredeti töl-
V. eperjesi fűszer-
nem dicsérhető jó-
ajándék szokatlan-
ozni.

Szövetség
től az 1907. április
edő időre, vagyis a
8 egyleti tag fizette
b. t. t., püspök,
ó Aladárné, Bielek
Bein Simon, Berger
Bohrandt Lajos,
Csatáry Ágostné,
utóda, dr. Csatáry
ajosné, Draskóczy
roly, Divald Lajos,
és fia, Elsas és
tekezet, dr. Flórián
Géza, Feldmann
kszerész, Fränkel
ger B., Friedmann
Fuchs Márk, dr.
Gallsik László,
József, Grieger
Horovitz Imréné,
Ghillány György,
enrik, Glück D.,
rossmann Ármin,
Hertzka Simon,
e-Teóke Natália,
dr. Körtvélyessy
zi, Kadas Miklós,
zky Zeno, Kósch
y Dezső, Krivoss
Lefkovits Emil,
s Ede és társa,
olitorisz Istvánné,
dr. Mosászky
rtalan, Neumann
adárné, Oszwald
fné, Bodhorányi
hur, Próner Ká-

roly, dr. Propper Adolf, Raisz Viktor, dr. Rosenthal
Adolf, özv. Sándor Kálmáné, Szemere Mártonné, özv.
dr. Sarudy Vilmosné, özv. Szmoligovics Szilárdné, dr.
Sztehio Jánosné, dr. Schmidt Gyuláné, dr. Schmidt
Gyula, Schiller Vilmos, Szilvássy Lajos, Schustek Nándor,
Schwarcz és Glasner, Schwarcz Ede, Schwartz Fülöp,
Singer S. fia, Spira Miksa, Spitzer Mór, Sziklai Henrik,
Sztankay László, Tauth Viktor, Theisz Ármin, Thrór
Gyula, Trosztler Kálmán, Tydor Lipót, Úsz Ottilia,
Uhlarik Mátyásné, Urbán Gyula, Vilecz Jánosné, Uhlarik
Mátyás, Vilecz János, Weiszlovits Miksa, Wenczel István,
Werther Jakab, Wohl Izidor, Zavatzky Szilárd **rendes
tagok 4—4 koronát. Az egyesület tagjainak száma jelen-
leg összesen 275. Azon tagok, kik tagsági díjaikat a
folyó egyesületi évre még be nem fizették, felkéretnek,
hogy azokat Theisz Ármin kereskedő, egyesületi pen-
tárosnál lefizetni sziveskedjenek. Az egyesület tagjai
az IPARVÉDELMEZ CZ. lapot ingyen kapják. Ha a tagok
közül valaki ezen lapot talán nem kapná pontosan, azt
felkérjük, hogy panaszával Bohrandt Lajos egyesületi
titkárhoz forduljon, ki minden, az egyesületre vonat-
kozó ügyekben készséggel nyújt felvilágosítást, miután
annak ügykezelését Oszwald Károly ügyvezető igazgató-
nak ezen állásáról történt lemondása folytán most ő
vette át. Az egyesület vagyona ezidő szerint körülbelül
800 koronát teszen s a folyó társulati évi hátralékos
tagdíjaknak azon részével, mely az eperjesi egyesület
illeti, már az 1000 koronát fogja meghaladni, s így az
egyesületeknek már a közel jövőben módjában lesz
anyagi támogatásban és díjazásban részesíteni azon
iparosokat, kik arra érdemeseknek bizonyulnak.**

Görvélykörös gyermekek
szedik a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot készí-
mény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek.
Kitűnő hatással van az általános józra. Az orrsecré-
tók elmulnak és a daganatok visszamennek. Jobban hasz-
nál, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan
is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

**Szegény gyermekek felru-
házására.** Az Első eperjesi szegény gyermekek
felruházására alakult asztaltársaság elnöke, Gyagyovszky
Sándor úr, 60 koronát küldött be hozzánk, oly cél-
ból, hogy ezen összegből 20 kor.-t az eperjesi Angol-
kisasszonyok szegény óvodás gyermekeinek, 20 kor.-t
az «Erzsébet»-árvaház gyermekeinek és 20 kor.-t az
Izr. Nőegyletnek juttassunk el azon kikötéssel, hogy
ezen összegek szegény gyermekek felruházására fordít-
tassanak. A pénzt rendelkezési helyére juttattuk. Vajha
e nemes jótékonyág minél több követőre talál!

Megbízható gyógykezelés.
Zavart emésztéssel ellátott egyének, kik étvágyhiány-
ban, felfúvódásban, gyomorgörccsökben és rendetlen
székelésben szenvednek, a «Moll-féle seidlitz-por» hasz-
nálata által rövid idő múlva visszanyerik egészségüket.
Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel
Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs,
I. Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban határozottan
Moll-féle készítmény kéréndő az ő gyári jelvényével
és aláírásával.

**Az Eperjesi Kereskedők
Társulata** decz. 19-ikén tartott rendes választ-
mányi ülést Fried Simon alelnök elnökléte mellett.
Elhatározta ezen ülés, hogy a helybeli pénzintézetek-
hez, iparvállalatokhoz, valamint a városhoz már most
nyújt be kérvényeket a keresk. esti-szaktanfolyam hat-
hatóbb támogatása céljából. Tudomásul vétetik titkár
azon jelentése, hogy felolvasások tartására szíves volt:
Jónás János («A tőzsde és a tőzsdei ügyletek»), dr.
Flórián Károly («A sztrájk»), Dóbiás Ede («Vízierők
kihasználása és új vasutak kiépítése — Sáros megye,
különösen Eperjes érdekében») és Sztankay László
társ. tiszteletbeli tag jelentkezni, és hogy dr. Szilávik Má-
tyás tisztb. tag zenezámok rendezését vállalta magára.
A felolvasások rendezésére öttagú bizottság alakult; az
első felolvasás január második fele egyik szombat estéjén
lesz. A kassai posta- és táviradaigazg. 41,053/1907. sz.
átírata (egész terjedelemben leközölve mult számunk-
ban) örömmel vétetik tudomásul és Pál Imre p.-t. igaz-
gátónak a gyors eljárásért köszönetet szavaz az ülés.
A helybeli 2. sz. postahivatal postamestere figyelmét
felhívja arra, hogy a Kollégium épületében volna leg-
alkalmasabb, legcélszerűbb a fiókpostá felállítás. —
A Kassa és Eperjes közötti környékbeli telefonössze-
kötötés ügyében jelen lapban felhívás közzététele hatá-
rozottat el, mely felhívás lapunk más helyén olvasható
— Helyeslő tudomásul szolgált, hogy sürgönyileg üd-

vözölte a Társulat a decz. 1-jén, tizedik évfordulóját
ünneplő Pozsonyi Kereskedelmi Alkalmazottak Egye-
sületét s annak érdemdús elnökét: törökkanizsai Schulte
Györgyöt. — A tagdíjhátralékosokat a társ. ügyészszel
felszólítottani, eredménytelenség esetén perelni határozta
az ülés. — A keresk. esti-szaktanfolyam szervezeti sza-
bálya 4. § ára vonatkozólag közmegelegedéssé határo-
zat hozatott — Egy ifjúsági tagnak felvétele és kisebb
folyó-ügyek elintézése után ülést véget ért. (Bdt)

A kassai Rákóczi-szobor
alapja javára 5%-ot jövedelmez a Rákóczi-czipőkrém.
A legjobb bőrfényesítő. Egyedüli gyártója Székely és
Társ. Kassa — III.

Vármegyei tisztújítás. Sáros-
vármegye törvényhatósági bizottsága a rendes tisztújító-
közgyűlést deczember 17-ikén tartotta meg. Ezt meg-
előzőleg a város nagytemplomában a bizottsági tagok
és a tisztikar istentiszteleten vett részt. A közgyűlésen
Semsey Boldizsár főispán elnökölt, ki a szép számmal
megjelent bizottsági tagokat üdvözölvén, előadta, hogy
a tisztviselők hat éves megválasztása lejárt s így a tiszt-
újítás megtartására a mai közgyűlés lesz hivatva. *Tahy*
József alispán szép beszédben megemlékezett a lefolyt,
sokszor veszélyes események által súlyosra tett hatévi
időszakról; megköszönte a vármegye közönségének a
tisztikar iránt ismételteln megnyilvánult bizalmát és támo-
gatását, a maga és tisztársai nevében állásaikat letette
és a főispánnak a vármegye pecsétjét átadta. Ezután
Semsey Boldizsár főispán a tisztújítás tartamára a köz-
gyűlés jegyzőjévé dr. Semsey József főispáni titkár, tb.
aljegyzőt, t. ügyészszé pedig dr. Propper Adolf tb. t.
főügyész helyettesítette. A kijelölő választmányba
a főispán Bujanovics Sándor, dr. Csatáry Ágost és Ko-
rányi Antal bizotts. tagokat kinevezte, a közgyűlés pedig
abba br. Ghillány Imre, Péchy Zsigmond és Szmeccsányi
Jenő bizotts. tagokat megválasztotta. A kijelölő-választ-
mány Semsey Boldizsár elnökléte alatt nyomban ülést
tartván, a főispán előadta, hogy minden egyes állásra
a volt tisztviselők pályáztak, s őket a választmány mind
kijelölte. Ezeket a közgyűlés egyhangulag meg is választ-
otta. *Tahy* József alispán, élénk éljenzéssel fogadott
beszédben köszönetet mondott megválasztatásáért;
Bánó Aladár főjegyző pedig a maga és a tisztikar nevé-
ben fejezte ki halálját, a közönség bizalmát, és fogadta,
hogy a tisztikar erre mindig méltó lesz. Végül Semsey
Boldizsár főispán tiszteletbeli tisztviselőkké az eddigieket
újából és ezeken kívül a következőket: dr. Dessewffy
István III-ad aljegyzőt tb. főjegyzővé, Szeghy Andor
köz. gyakornokot tb. aljegyzővé, dr. Zoltán Gedeon
(Girált) és dr. Springer Zoltán (Felsővízköz) ügyvédek-
et tb. t. alügyészekké, dr. Weisz Jakab járásorvosot
tb. t. főorvosá, dr. Groszworth Samu (Héthárs) és dr.
Propper Izsó (Bártfa) orvosokat tb. járásorvosokká;
Spillenberger Barna szolgabíró tb. főszolgabíróvá; Schön
Mór irnokot tb. irodatiszté kinevezte. A közgyűlés dr.
Horovitz Gyula t. alügyészt egyidejűleg a t. főügyész
helyettesévé is megválasztotta. A főispán a fentiekben
kívül Klefner Gyula és dr. Müller Bertalan tb. t. al-
ügyészeket tb. főügyészekké nevezte ki.

**Karácsonyfadiszkekben ujdön-
ságok és izléses karácsonyi ajándékok** a leggyorsabb
és olcsóbb kivitelű a legdrágább minőségű a legjutá-
nyosabban Cattarino S. utóda Földes Samu papir- és
dizsműtár-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78. szám a.)
kaphatók.

Köszönetnyilvánítás. Az Angol-
kisasszonyok szegény tanulóinak karácsonyfájára eddig
a következő kegyes adományok érkeztek: dr. To-
ronszky Elek 10 kor., Petrásovics Elekné 5 kor.,
Zachár Jakabné 4 kor., Janicsék Anna 1 kor., Habel
Erna 1 kor., özv. Ghillány Józsefné 4 kor., Tomann
Emil 3 kor., özv. Kóos Andorné 10 kor., Bohrandt
J. V. 2 kor., Regenhart nővérek 2 kor., Ridarcsik
Gábor 3 kor., Wunsch Irén 2 kor., Pálesch Lenke
2 kor., Fucker Erzi 2 kor., Kolozy Anna 1 kor.,
Lihvár Ilona 1 kor., Fűzy Márta 2 kor., Bakó Ber-
talan 3 kor., Bukovics Margit 1 kor., Wodring Elza
2 kor., Tomori Margit 20 fill., Zavatzky Szilárd egy-
vég posztót, Thrór Gyula 10 kor., Szepesházy Imre
10, Mátrai Ilona 40 fill., Buday Jánosné 2 kor., Volo-
szinovics Gizi 2 kor., Fricsovsky Nelli 2 kor., Zsák
Márta 2 kor., Mácza Emma 2 kor., Kudász Endre
10 kor., Kovács Hedvig 1 kor., Bodnár Margit 3 kor.,
Göbl Anna 80 fill., Soltész Margit 2 kor., Roskoványi
Ella 4 kor. és ruhanemű Petricskó Gizi 1 kor., Bánó
Iván 2 kor., özv. Horváth Gusztávné 10 kor. és
6 fejkendő, Williger Pálné 10 kor.; Grieger Tivadar

4 kor., Schmausz Endre 5 kor., Kassay István 10 kor.
Cinkant Józsa 1 kor., Ágoston Károly 5 kor., Nalepa
Mária 80 fill., Péter Margit 1 kor., Kalabay Margit
2 kor., Bornemissza Lajosné régi ruhaneműt, Weber Emi-
lia 6 kor., dr. Hartmann Samuné 2 kor., Répászky
György 5 kor., Mészáros Márta 2 kor., Putschalkó
Marianne 4 kor., Szok nővérek 1 kor. 20 fill., Fedák
Mariska 1 kor., Jakubék Mariska 20 fill., Drács nő-
vérek 80 fill., Zacsora Mariska 2 kor., Kollár Gizi
2 kor., Szent István-Társulat ifjúsági iratokat, Fränkl
József ruhaneműt, Goldberger Henrik posztócipő-
ket, Ybl Manzi 3 kor., Tauth Viktor 2 kor., Baán
nővérek 5 kor., Bak Ilona 80 fill., Havrillay Berta
40 fill., Gyagyovszky Mari 1 kor., Fedák Anna 1 kor.
Tydor Jolán süteményt, Sandala Mariska mézeskalá-
csot, Oszwald Béláné 2 kor. és ruhaneműt, özv. Ré-
vész Károlyné 2 kor., dr. Rosenberg Teofil 20 kor.,
Magyar Józsefné 4 kor. és ruhakelmét, Klacna Matild
4 kor., III. polgári osztály 2 doboz süteményt, Bod-
nár Béláné 2 kor., Kőszeghy Ádám 10 kor., özv.
Viczmány Mórné 4 kor., Szentmiklóssy Lászlóné
20 kor., özv. Semsey Adolfné játékszer, Lintner A.
szövetet, Stucker Margit 3 kor., Bánó Aladárné ruha-
kelmét, a Szegény gyermekek felruházására alakult
asztaltársaság 20 kor., özv. Gallsik Vilmosné 2 kor.
és ruhakelmét, özv. Semsey Gézané 6 kor., Dobránszky
Endréné ruhakelmét, Oszwald Margit 2 kor., Kun
Sándor süteményt, Ébner Miksáné 3 kor., özv. Lono-
vits Istvánné 4 kor. és ruhaneműt, Földes Samu ka-
rácsonyfadisz. Meliőrisz Józsefné 5 kor., Kósch Árpád
füzetek, írószerek stb., Schustek Nándor képeskönyvek,
karácsonydísz, Akantisz Jánosné 4 kor., Schwarz Ede
5 kor. és keztük A kis Jézus fizesse vissza bőségesen!

**Csillogó karácsonyfa-
díszek** Theisz Árminnál.

**Az anyakönyvi hivatal heti
kimutatása.** Születtek: Prokopovics Ilona r. k., Kajnyák
Anna r. k., Suba Katalin r. k., Neumann József izr., Juhász
Margit r. k., Hercz izr. Stofkó Ádám r. k., Virosttkó
Katalin r. k., Bara Ilona r. k., Goldberger Sándor izr.,
Vancsik Anna r. k., Sztankay Rozália r. k., Pekarik Júlia
r. k. — *Meghaltak:* Jeczusko András r. k., 6 éves; Matisz
Margit r. k., 9 hónapos; Stofkó Ádám r. k., 5 órási;
Polacsek Ilona r. k., 2 éves; Ridila Janka r. k., 16 éves;
Engel Miksa izr., 9 éves; dr. Krepelka József r. k., 82 éves
(katona-főtörzsorvos). — Házasságkötés nem volt.

**A Richter-féle horgony kő- és hid-
építő szekrények** eredeti áron Eperje-
sen Theisz Árminnál, Fő-utca 58. szám alatt, kaphatók.


Felelős szerkesztő: Dr. Obetkó Dezső.	Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.
--	----------------------------------

NYILTTÉR.

**Vesebajoknál, a húgyhólyag
bántalmainál és köszvénynél,
a cukorbetegségnél, az
emésztési és lélegzési szervek
hurutjainál
a Bór és Lithion tartalmu
Salvator-forrás**

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságait

- Húgyhajtó hatásu.**
- Kellemes ízű.**
- Vasmentes.**
- Könnyen emészthető.**
- Teljesen tiszta.**
- Állandó összetételű.**
- Első rangu gyógyvíz
és
diätetikus ital.**



- Különösen oly egyéneknek
ajánlatos, a kik áló életmódjuk
folytán aranyeres bántal-
makban, hasi vérbőségben,
máj- és veseizgalomban vagy
húgysavas lerakódásokban,
vesehomok és vesekövek
képződésében szenvednek.**

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredményekről szóló bizonylatok
s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.
Szinye-Lipóczy Salvatorforrás Vállalat
Budapest, V. Rudólyrakpart 8.

Karácsonyi és újévi ajándéknak legalkalmasabb

levélpapírok diszdozokban ≡ **Kósch Árpád** üzletében
nagy választékban kaphatók **Eperjesen.**



Kapható Bein Simon fűszer- és csemegekereskedésében Eperjesen.



815-1907. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1907. évi 4793. v. sz. végzése folytán dr. Böhm Aladár ügyvéd által képviselt Fränkel József felperes részére Frisch Adolf és Frisch Léni alperesek ellen 300 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 1168 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1907. V. I. 364/2. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi, vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperesek lakásán és folytatólag a téglagyárban Eperjesen és a Hegyikertekben leendő megtartására határidőül 1907. **december hó 23-ik napjának d. u. 2 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok, téglák a hátralékos 83 kor. 60 fill. s jár. erejéig a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéséhez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik: elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el nem mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1907. december 7.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

Karácsonyi occasio!

Eladásra kerülnek rendkívüli olcsó árban a raktáron levő összes
női ruhakelmék, posztók, flanellek, delainek, batisztok, zefirek, színes selyemblousok, szőrmeboák és karmantyúk.

Minták vidékre bérmentve!

Kiváló tisztelettel

Zavatzky Szilárd

divat- és vászonkereskedő, Eperjes.

A ruhamosás diadala!

Értesítés. Van szerencsém a nagyérdemű helybeli és vidéki közönség szíves tudomására adni, hogy az eperjesi vasúti pályaudvar déli oldalán fekvő: **szappangyártelepet** megvettem és ott néhány hónap óta, Klammer Gyula úr eperjesi jóhírű szappanfőző szíves tanácsai mellett, kiváló szakmunkások közreműködésével

a legjobb mosószappant

állítatom elő. Gyártmányaim jó minőségéről a nagyérd. közönség üzletben *próbatétel* által bármikor meggyőződhetik. Így a pénzt nem kell idegenből származott árukért adni; sőt hazafias kötelességet teljesít, a ki a helybeli ipart támogatja, mert azáltal embertársait — munka árán — kenyérhez juttatja.

A nagyérdemű közönség szíves támogatását kéri — kiváló tisztelettel

BAKAY FERENCZ

eperjesi fűszerkereskedő és szappangyáros, Fő-utca 144. sz. (Klammer Gyula-féle házban).

Kérem a fentjelzett czimre jól ügyelni!

Ezt a szappant követeljük minden üzletben! Faggyút, zsiradékot jó áron veszek!

Pártoljuk a hazai ipart!

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

KÖNYVNYOMDÁJA PAPIRRAKTÁRA
EPERJESEN.

Korszerűen s díszesen felszerelt

Legválasztékosabban berendezett

Árjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intőlevelek, czímkék, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással. ooo

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók ízléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, szinlapok s egyesületek részére szükséges nyomtatványok díszes előállítására. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesíték.

Motorhajtóerőberendezés. Tömöntöde.

Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával.

Kun Sándor

ezelőtt Holénia

|| fűszer-, csemege-, bor-, sör- és az összes ásványvizek nagy raktára ||
 = Eperjes. =
 Ajánlom a legjobb árúimat a legolcsóbb árakon.
 Karácsonyi különlegességek dús választékban.

Új! Megérkeztek Új!

a legújabb
Levelező-lapok
Festőminták
 Rámákra feszített vásznak
 = Különféle kenczék =
Kaparó-képek
Különféle fajú ecsetek
Pastell-kréták
 = Olajfestékek =
Gombfestékek
 * Paletták. *
 Festőminták kölcsönbe is kaphatók, gyári árban.
SCHUSTEK NÁNDOR
 kép-, papirkereskedés és olajfestészeti cikkek raktára
 Eperjes.

Nagy karácsonyi vásár!

Nagy karácsonyi vásár!

THRÓR GYULA

női- és férfi-divatárúházában = EPERJESEN = a

nagy karácsonyi vásár

megkezdődött november 15-ikén és tart egészen december 31-ikéig.

Ezen idő alatt a raktáron lévő összes árucikkek rendkívüli olcsó áron szerezhetők be.

Kéri a m. t. vásárló közönség szíves pártfogását :: ::

THRÓR GYULA
 Eperjes.

OCCASIO!

Pályázat.

Az Eperjesi Bankegyelet pályázatot hirdet egy

pénztárnoki állásra.

Megkivántatik a magyar, német és tót nyelv bírása, kellő jártasság a banküzletnél előforduló üzletágakban, kereskedelmi-iskolai vagy akadémiai érettségi bizonyítvány.

Ezen állás javadalmazása — egy próbaév kikötése mellett — 2400 kor. fizetés és 600 kor. lakbér, azonkívül az intézeti nyugdíjszabályzat értelmében nyugdíjképeség.

Az állás lehetőleg 1908. évi január hó 1-jén elfoglalandó és a megválasztott tartozik a Bankegyeletnél előzetesen fizetésének megfelelő összeget óvadékkul készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

A pályázni szándékozók tartoznak korukat, képesítésüket és eddigi alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványaikat alulírt igazgatóságához legkésőbb **27-ikéig** benyújtani.

Eperjes, 1907. évi december hó 17-ikén.

Eperjesi Bankegyelet.

Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!

5245 közjegyzőleg hitelesített bizonyítvány tanúskodik a :: ::

= KAISER-féle =

MELL-KARAMELLÁK

pompás ízű malátakivonatának segítő, eredményt-hozó hatásáról.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és hőkhurut ellen.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

czukrászdája- s kávéházában EPERJESEN.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefü-czukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Van szerencsém a nagyérd. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy a helybeli piacon **Fő-utca 40. sz. a.** eddig ABOS JÁNOS czég alatt fönállott **férfidivat-, díszmü-, játék- és tőzsdeárú-üzletet** átvettem és azt továbbra is

SZÉMAN MIKLÓS

törv. bejegyzett czég alatt folytatni fogom.

A midőn a nagyérd. közönséget szolid, pontos és olcsó kiszolgálatról bátorodom biztosítani, egyúttal szíves figyelmébe ajánlom árúraktáramat, és pedig nagy választékban legjobb gyártmányú férfi-kalapokat, sapkákat, fehérneműeket, gallér-, kézelő- és nyakkendőket, férfi-, női- és gyermekcipőket, harisnyákat, valódi orosz- sárczipőket, Berger J. Fiai-féle dr. Jägeralsóruhákat, téli kötött- és bőrkeptyűket, lábszárvédőket, vadászharisnyákat és mellényeket; továbbá sétabotokat, női- és férfi-esőernyőket, kiváló szappant és illatszereket.

≡ M. kir. dohány-, bélyeg- és játékkártya-eladás. ≡



Coñac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

FRANCZIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.

Mindenütt kapható.

Vezérigynökök: RUDA ÉS BLOCHMANN, Budapest.

KERT

Kálvária-út 7. sz.,
a város kellő közepén, a kis-állomás
előtt, parcellázásra alkalmas, ::

szabad kézből eladó.

Bővebbet Zavatzky Szilárd, Főutca 71.

Minden háztartásnak

karácsonyra

SINGER

VARRÓGÉP

a leghasznosabb ajándék!

Azon üzletek,
melyekben
SINGER-
varrógépek
árúsítatnak,



mindannyian
ezen czégről
ismerhetők
fel.

|| SINGER Co. ||
varrógép-részvénytársaság.
Eperjesen: Fő-utca 137. sz., a Kollégium épületében.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ózított eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvetéssel teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, osztnál és meghűléseknél, bedörzsölésükkel használna.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és úgyszólván minden gyógyszerüzletben kapható.

Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
D. Richter gyógyszerüzete az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

Arverési hirdetemény.

A sárosvármegyei Miklósvágása község határában, a margitfalvi vasúti állomás közvetlen közelében fekvő, «Brancsenyik» és «Dubini» nevű erdőből kihasználható 2459 darab megszámozott **tölgy törzs** összesen 1321 m³ haszonfára becsült fatömege tövön az erdőben, 1908. évi január hó 20-ikán délelőtt 10 órakor Eperjesen, dr. Propper Adolf ügyvéd úr irodájában, nyilvános szó- és írásbeli versenytárgyaláson el fog adatni.

Kikiáltási ár 19,000 korona, melyen alul ezen fatömeg eladatni nem fog.

Bánatpénz 2000 korona, melyet minden versenyző az árverés megkezdése előtt dr. Propper Adolf úr, mint az árverést vezető megbízott kezeihez letenni, illetve ajánlatához csatolni köteles.

Utóajánlatok vagy olyanok, melyek a szerződési feltételektől eltérők, figyelembe nem vétetnek.

A szerződési feltételek, valamint a szakértői becslés dr. Propper Adolf úr eperjesi irodájában, valamint a margitfalvi vasúti állomás közvetlen közelében fekvő, Friedmann Ignác pocskaji korcsmárosnál — ki egyúttal a kijelölt tölgyfatörzseket is a vevőnek megmutatja — megtekinthetők.

Frics, 1907. évi december hó 5-ikén.
(posta Hedri)

Br. Ghilány Imre
tulajdonos.

Alapított 1865-ben. Legtökéletesebb kivitelű

ARCZKÉPEK

platin-nagyítások, aquarellek, olajfestmények, tájkép-felvételek, képes-levelezőlapok, grafikai sokszorosítások

DIVALD

műintézetében
EPERJES.

A műintézet csarnokában (Kassai-út 3.) időközönként ujdonságok kiállítva.

NEUMANN M.

CSÁSZ.ÉS KIRÁLYI UDVARI SZÁLLITÓ

KASSA
FŐ-UTCZA 27.

FÉRFI-FIU-ÉS LEÁNYKA-
RUHÁK-TELEPÉNEK

ŐSZI-TÉLI NAGY
ÁRJEGYZÉKE
MEGJELENT.

KIVÁNTATRA INGYEN
ÉS BÉRMENTVE

Kitünő téli
faj-alma
posta kosaraként
2 korona 40 fillér
árban kapható
Bodnár Gyula
körjegyzőnél
Kömlöskeresztesen.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálgás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.